



Contract preview

مشاهدة العقد



EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB285866513AE	رقم المعاملة	MB285866513AE

It is on	Wednesday	Corresponding to	05/03/2025	in UAE	بين كل من	05/03/2025	الموافق	الأربعاء	إنه في يوم
1. Establishment Name	KASHIF TIMES FOR ELECTROMECHANICAL WORKS CONTRACTING EST.				مؤسسة كاشف تمس لمقاولات الأعمال الإلكترونيةميكانيكية				1. اسم المنشأة
Establishment No	2665708				2665708				رقم المنشأة
Represented by	SULTAN KHAIRI SAEED KHAIRI FARHAN				سلطان خيرى سعيد خيرى فرحان				و يمثلها
Passport No	AA0403253	Nationality	EMIRATES		الإمارات	الجنسية	AA0403253		رقم الجواز
Title	AUTHORIZED SIGNATORY	Emirate	Dubai		دبي	الإمارة	مغول بالتوقيع		الصفة
Telephone Number	0585747181	E-Mail	selabnadiydx@gmail.com		البريد الالكتروني		0585747181		
Herein after referred to as the First Party / Employer in this Employment Contract					ر في هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل				

2. Name	FARHAN KHAN FAZAL HUSSAIN		
Nationality	PAKISTAN	Date of Birth	28/05/1994
Passport Number	ZY4126873	Telephone Number	001000000000000
Academic Qualification	Diploma		
Herein after referred to as the as the Second Party / Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectivelyas the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.			



فرحان خان فضل حسين			2. الاسم
28/05/1994	تاريخ الميلاد	باكستان	الجنسية
001000000000000	رقم الهاتف	ZY4126873	رقم الجواز
دبلوم			المؤهل العلمي

ويشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1)و(2) (معا) بالطرفين أو الطرفين) في عقد العمل.

Article (1) (Working days and hours)	البند الأول (أيام وساعات العمل)
Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST256553992AE dated 05/03/2025 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following: 1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE.Dubai Ordinary working hours 8 Hours. 2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months 3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days . 4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday	بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST256553992AE بتاريخ 05/03/2025 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، متضمنا الاتي 1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدارها 8 ساعات 2 . يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر 3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر. 4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأحد

Article (2) (Contract Details)	البند الثاني (تفاصيل التعاقد)
1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 05/03/2025 and ending on 05/03/2027 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties. 2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service. 3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.	1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 05/03/2025 وتنتهي في 05/03/2027 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فانه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مصحوبا بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإنهاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين. 2.يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى ماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتدادا للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل. 3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنقضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتدا ضمينا بالشروط ذاتها الواردة فيه.



Contract preview
مشاهدة العقد



Transaction Number	MB285866513AE	MB285866513AE	رقم المعاملة
Article (3) (Salary Details)		البند الثالث (تفاصيل الأجر)	
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 7000(Seven thousand) Such salary includes:		اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 7000 درهم إماراتي ويشمل:	
Basic Salary: 5000 AED		الراتب الأساسي: AED 5000	
Housing Allowance: 1000 AED		بدل السكن: 1000 درهم إماراتي	
Total Salary: 7000 AED		الراتب الإجمالي: 7000 درهم إماراتي	
Transport Allowance: 1000 AED		بدل المواصلات: 1000 درهم إماراتي	
Article (4) (Additional Terms)		البند الرابع (الشروط الإضافية)	
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.		يقع باطلا كل شرط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية والقرارات ذات العلاقة المعمول به في شأنه	
Article (5)		البند الخامس	
The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.		يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخالف الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل أو لاتحته التنفيذية أو القرارات الوزارية المنظمة من ت الواردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.	
Article (6) (Declarations)		البند السادس (الإقرارات)	
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein		1. أقر الطرفان بأنهما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعة من الطرفين.	
2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply		2.تطبيق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.	



Document Signed Electronically			
المستند موقع إلكترونيا			
Ministry approval	اعتماد الوزارة	Second Party's Signature	توقيع الطرف الثاني
		FARHAN KHAN FAZAL HUSSAIN	فرحان خان فضل حسين
First Party's Signature	توقيع الطرف الأول		
		سلطان خيرى سعيد خيرى فرحان	